

**YÊU CẦU CHUYỂN NHƯỢNG THƯ TÍN DỤNG CHỨNG TỪ**  
**REQUEST FOR TRANSFER OF DOCUMENTARY CREDIT**

Ngày, nơi yêu cầu chuyển nhượng  
*Date and Place of request*

Kính gửi / To: Ngân hàng Ngoại thương Việt Nam .....

Yêu cầu chuyển nhượng L/C sau / *Concerning L/C details as follows:*

LC No.....	Ngày phát hành / <i>dated</i> .....
Ngân hàng phát hành / <i>Issuing Bank</i> .....	
Số tham chiếu của NH thông báo / <i>Advising Bank's reference no.</i> .....	

Chúng tôi, người hưởng lợi ký tên dưới đây, xin đính kèm bản L/C gốc không huỷ ngang nêu trên (cùng các sửa đổi L/C, nếu có) và đề nghị Ngân hàng thông báo **chuyển nhượng toàn phần trị giá:** ...

*We, undersigned Beneficiary enclosed the original of the above mentioned Irrevocable Letter of Credit and Amendments (if any) and request you to make **full transfer** with value of ...*

Người hưởng lợi thứ hai (tên và địa chỉ đầy đủ)  
*The Second Beneficiary (full name and address)*

.....  
 .....  
 .....  
 .....

Chúng tôi đảm bảo tuân thủ đúng quy định về chuyển nhượng Thư tín dụng của Phòng Thương mại Quốc tế về “ Quy tắc thống nhất và Thực hành Thư tín dụng chứng từ”- Bản sửa đổi năm ... số xuất bản ... ( UCP ...) và các quy định, luật định trong nước.

*We agree and understand that the Transferred Credit will be subject to UCP ... and country law, rules and regulations.*

Nếu đồng ý với những chỉ thị này, đề nghị thông báo cho người được chuyển nhượng (*If you agree to these instructions, please advise the Second Beneficiary*)

Trực tiếp (*directly*)

Qua ngân hàng, tên và địa chỉ đầy đủ (*through bank, full name and address*).....

.....  
 .....

Ủy quyền cho NHNT lựa chọn Ngân hàng (*authorize You to choose correspondent bank*)

Chúng tôi đồng ý rằng tất cả các khoản phí liên quan đến việc chuyển nhượng L/C này đều do chúng tôi chịu trách nhiệm thanh toán.

*We agree that all charges relating to transfer of this Letter of Credit are for our account*

Đề nghị ghi nợ tài khoản của chúng tôi số:..... tại Quý Ngân hàng để thu phí liên quan (*Please debit our Account No: ..... with You for all your charges*)

Chúng tôi sẽ thanh toán các khoản phí của Quý Ngân hàng bằng Séc (*We will pay all your charges by cheque*)

Chúng tôi sẽ thanh toán các khoản phí của Quý Ngân hàng bằng Tiền mặt (*We will pay all your charges by cash*)

Kính chào / *Yours faithfully*

Người được uỷ quyền (*Authorised signature(s) of the Beneficiary*)  
Đóng dấu và ký tên (*sign and stamp*)

Chúng tôi gửi kèm các tài liệu sau (*Encl.*):

L/C gốc và thư thông báo L/C (*Original L/C and authenticated Letter of Notification*)

Sửa đổi L/C cùng thư thông báo sửa đổi (*Original Amendment(s) and authenticated Letter of Notification*) Số bản sửa đổi (*number of amendment included*):.....